

6

More of Nemesion's Notes: P. Corn. inv. 18*

JOHN F. OATES

Philadelphia

56 cm. × 23.5 cm.

ca. 55-60

This text belongs with the group whose provenience is the tax office of Philadelphia in the Fayum during the early years of Nero's reign. In itself the text does not provide important new information but it adds to our knowledge of Nemesion the *πράκτωρ λαογραφίας* in Philadelphia during this period. The most recently published of these papers are *P.Mich.* XII 638-642¹ and *P.Mich.inv.* 879,² and to be published shortly, *P.Corn.inv.* 10v.³ The hand is that of *P.Corn.inv.* 10v, *P.Princ.* I, 14, *P.Corn.* 24 (inv. 10r), *P.Ryl.* iv, 595 recto, *P.Mich.inv.* 880v (ined.), *P.Mich.* xii, 638, 639, 642, and parts of 640 and 641. The writing is extremely fast and full of abbreviations, a veritable scribble; clearly the notes were intended solely for the use of the scribe himself in compiling other material. See my description in the edition of *P.Corn.* 10v in the *Festschrift Youtie* and that of Browne in his introduction to *P.Mich.* xii, 638-642.

This papyrus contains on the recto at the left one half column of names and one full column. The writing is much abraded and very illegible, but

* An earlier version of this paper was read at the International Papyrology Symposium hosted by the University of Illinois, 29 and 30 April 1976, at Urbana. I must express my thanks to Professors Miroslav Marcovich and G. M. Browne for the invitation and for their generous hospitality. The papyri purchased by Cornell University in 1921 and 1922 are now housed at the University of Michigan Library at Ann Arbor. I wish to thank Professor and Mrs. Youtie for all their help, particularly when I was in Ann Arbor in November of 1973. Most of the work on this text was done while I was holding a fellowship from the American Council of Learned Societies.

¹ Ed. G. M. Browne. *P.Mich.* xii = *Am. Stud. Pap.* xiv, 1975.

² Anne E. Hanson, "Lists of Taxpayers from Philadelphia (*P.Mich.* inv 879 and *P.Princ.* i, 14.)," *ZPE* 15 (1975) 229-248.

³ J. F. Oates, in *Collectanea papyrologica: Texts Published in Honor of H. C. Youtie*, edited by A. E. Hanson, I (Bonn, 1976), 189-196.

these columns are clearly the end of a tax list of the kind familiar from Philadelphia during this period and which occur in the Michigan and Princeton collections as well as the Cornell and Rylands collections. They were all purchased for these collections acting as a consortium by Sir Harold Bell in 1921 and 1922. I have not attempted a transcription of these lines. To the right of these lines there is a blank space of 19 cm. followed by a half column of writing, the recto text here transcribed. The final 15 cm. are left blank. The three columns of writing on the verso occupy the last 17.5 cm. of the papyrus. Clearly this piece of papyrus was torn from the end of a tax roll which was no longer current and used for note paper.

The text on the recto mentions a fourth year and a sixth year, that on the verso has to do with the dike tax of the fourth year. These are undoubtedly years of Nero, that is 57/58 and 59/60. The text on the recto contains a variety of entries; lines 1-3 concern a sum of 2,590 drachmas, 8 for Bacchias and 2,582 for the village, i.e., Philadelphia. Lines 4-10 concern payments or receipt of 232 drachmas for Philadelphia and five other villages in the Fayum; lines 11-15 concern payments of the pig tax for Philadelphia and three other villages totalling 21 drachmas in all. All of these numbers concern the sixth year, apparently; the last line mentions a sum of 340 drachmas for the dike tax in the fourth year.

The text on the verso concerns solely the dike tax from Choiach 1 in the fourth year and then for each month for the rest of the year, that from 27 November 57 to 23 August 58, for Philadelphia and a number of other villages in the Fayum. Presumably the figures represent receipts of tax payments which were then credited to the accounts of Philadelphia or other villages. Braunert has shown the great amount of mobility in this period among Fayum villages⁴ and *P.Mich.* xii, 642 concerns some kind of payments in Philadelphia by residents of other villages. Line 1 of the verso gives a comprehensive figure of 1,853 drachmas, but this number bears no relation to the list itself. Lines 2 to 58 enter monthly from Choiach to Kaisareion payments, all of which are multiples of 6 dr. 4 obols as are the monthly totals in each case, the sum we know as the required dike tax payment. Line 59 is difficult to read and I have been unable to decipher it. Lines 60 to 64 concern three late payments of the dike tax. The total payments given in the month by month tabulation and the late payments add up to 1,066 dr. 4 ob., which represents 160 payments of the tax. This of course does not correspond with the figure in line 1 which does not represent a multiple of 6 dr. 4 ob. Furthermore, 1,066 dr. 4 ob. does not

⁴ H. Braunert, *Die Binnenwanderung*, Bonn, 1964.

relate in any way to the figures given in the last three lines of the verso. Neither 1,330 dr. 4 ob. nor 530 dr. 4 ob. are evenly divisible by 6 dr. 4 ob. The 700 dr. of the last line, however, represent 105 payments of the dike tax. The monthly accounts credit Philadelphia with 102 payments totalling 680 drachmas. If the three late payments are credited all to Philadelphia—two are certain and the third is likely—payments will total 700 drachmas.

These are what appear to be superficial relationships with some of the figures given in *P.Ryl.* iv, 595 also for the fourth year of Nero. That text lists 105 men as owing the dike tax for the fourth year. It has also a figure of 1,100 dr. owed for dike tax, although it lists just the 105 men. The 1,100 dr. is close to the figure of 1,066 dr. 4 ob. which is the sum of the payments listed in the month by month section of the verso. Nonetheless the Rylands text is an account of arrears and such a nature is inconceivable for our text; one does not list arrears in a running monthly account.

The following is a tabular account of the payments and topographical information about the sites mentioned. *P.Mich.* xii, 642 also concerns payments made in Philadelphia for men whose *idia* was elsewhere and I have noted below whether or not each site is also included there. Unless otherwise indicated column and line numbers refer to the verso.

'Αλέξανδρου Νήσος	i.18 Mecheir	33 dr. 2 ob. 5 men
Not in <i>P.Mich.</i> xii, 642.		
Near Theadelphia in the northwest corner of the Themistes meris.		
See Calderini, <i>Dizionario dei nomi geografici</i> , i, 211–212 and <i>P.Mich.</i> 620.		
'Αφροδίτης Πόλις	ii.28 Phamenoth	13 dr. 2 ob. 2 men
	ii.49 Pauni	6 dr. 4 ob. 1 man
Not in <i>P.Mich.</i> xii, 642.		
There is more than one village of this name in the Fayum. There is one in the Polemon meris and one in Herakleides.		
'Αρσινόη	i.12 Mecheir	13 dr. 2 ob. 2 men
	recto lines 5 and 12	
In <i>P.Mich.</i> xii, 642.27, 7 men pay 20 dr. each.		
Village in Herakleides meris.		
Βακχιάς	ii.36 Pharmouthi	6 dr. 4 ob. 1 man
	revised account	
	recto line 2	
<i>P.Mich.</i> xii, 642.13 where it is joined with Hephastian which does not appear in <i>P.Corn.</i>		
inv. 18. 2 men pay 20 dr. each.		
North of Philadelphia in the Herakleides meris.		
Βούβαστος	i.21 Mecheir	20 dr. 3 men
	iii.54 Epeiph	6 dr. 4 ob. 1 man
	recto lines 8 and 14	
<i>P.Mich.</i> xii, 642.94 5 men pay 20 dr. each.		
Near Philadelphia in the Herakleides meris.		

- Εὐημέρεια* ii.39 Pharmouthi 213 dr. 2 ob. 32 men
entry is erased
- Not in *P.Mich.* xii, 642.
In the Themistes meris; excavated in 1898 by Grenfell and Hunt.
- **Ἡρων* recto line 7
P.Mich. xii, 642 ἐποίκιον **Ἡρωνος* 4 men pay 20 dr. each.
Known only from these two references.
- **Ἰερά Νῆσος* i.13 Mecheir 13 dr. 2 ob. 2 men
ii.26 Phamenoth 6 dr. 4 ob. 1 man
ii.38 Pharmouthi 13 dr. 2 ob. 2 men
revised account
recto lines 6 and 13
- Not in *P.Mich.* xii, 642.
In Herakleides meris; see *P.Petaus* 40 and 41.
- Καρανίς* ii.30 Phamenoth 6 dr. 4 ob. 1 man
ii.42 Pharmouthi 6 dr. 4 ob. 1 man
revised account
recto line 9
- P.Mich.* xii, 642.61 4 men, 2 of whom pay 45 dr. 2 ob. What the others pay is uncertain.
- Κερκεσοῦκα* i.7 Tybi 13 dr. 2 ob. 2 men
i.11 Mecheir 46 dr. 4 ob. 7 men
ii.35 Pharmouthi 66 dr. 4 ob. 10 men
entry erased
- P.Mich.* xii, 642.48 10 men pay 20 dr. each.
The village near Karanis which never has a *Beiname* as other villages of the same name do.
See *P.Petaus*, introduction pp. 25–27.
- Κοιταί* ii.29 Phamenoth 6 dr. 4 ob. 1 man
Not in *P.Mich.* xii, 642.
In the Herakleides meris.
- Παπίων* ii.40 Pharmouthi 6 dr. 4 ob. 1 man
revised account
- Not in *P.Mich.* xii, 642.
Not otherwise attested as a place name. It is a man's name and the designation might be
Παπίωνος ἐποίκιον.
- Πτολεμαῖς Νέα* i.6 Tybi 33 dr. 2 ob. 5 men
i.16 Mecheir 20 dr. 3 men
iii.53 Epeiph 13 dr. 2 ob. 2 men
- Not in *P.Mich.* xii, 642.
In the Herakleides meris near Karanis.
- Σεβέννυτος* i.5 Tybi 6 dr. 4 ob. 1 man
i.17 Mecheir 6 dr. 4 ob. 1 man
ii.46 Pachon 6 dr. 4 ob. 1 man
- P.Mich.* xii, 642.88 3 men pay 20 dr. each, a fourth pays 29 dr. 2 ob.
In the Herakleides meris; see *P.Petaus*, page 33, note 36.
- Τάνις* i.14 Mecheir 26 dr. 4 ob. 4 men
ii.45 Pachon 6 dr. 4 ob. 1 man
- Not in *P.Mich.* xii, 642.
In the Herakleides meris; see *P.Petaus* 40 and 41.

Φαρβαῖθα	i.8 Tybi	20 dr. 3 men
	i.15 Mecheir	6 dr. 4 ob. 1 man
	ii.27 Phamenoth	6 dr. 4 ob. 1 man

Not in *P.Mich.* xii, 642.

In the Herakleides meris; see *P.Petaus*, introduction, pp. 32–33.

Ψενῦρις	ii.37 Pharmouthi	6 dr. 4 ob. 1 man entry erased
---------	------------------	-----------------------------------

Not in *P.Mich.* xii, 642.

In the Herakleides meris; see *P.Petaus* 40 and 41.

Ψύα	i.22 Mecheir	6 dr. 4 ob. 1 man
-----	--------------	-------------------

P.Mich. 642.154 4 men pay 20 dr. each.
In the Herakleides meris.

Recto

ς (ἔτους) κώμη(ης) (δραχμαὶ) Βφπβ

Βακ(χιάδος) (δρ.) η

(γίνονται) (δρ.) Βφϙ

τρ(απέζης) Φαώφι κώμη(ς) (δρ.) σλς

5 Ἄρσινότη(ς) (δρ.) ξ

Ἰερᾶς Νήσου (δρ.) ιβ

Ἡρωνος (δρ.) λς

Βουβάστο(ν) (δρ.) μδ

Καρανίδο(ς) (δρ.) μδ

10 (γίνονται) (δρ.) υλβ

νίκ(ῆς) κώμη(ς) ιζ (τετρώβολον)

Ἄρσινότη(ς) (δρ.) α (ὀβολός)

Ἰερᾶ(ς) α (ὀβολός)

Βουβά(στου) α (ὀβολός)

15 (γίνονται) (δρ.) κα

δ (ἔτους) χωμα(τικοῦ) (δρ.) τμ

Verso, column i

ὑπὲρ χωματικ(οῦ) δ (ἔτους) Ἄωνγ

Χοίαχ κώμη(ς) κς (τετρώβολον)

(γίνονται) (δρ.) κς (τετρώβολ.)

Τῦβι

5 Σ[εβ]εννύτο(ν) (δρ.) ς (τετρώβολ.)

Πτολ(εμαίδος) Νέα(ς) (δρ.) λγ (διώβολον)

Κερκε(σο)υχ(ων) (δρ.) ιγ (διώβολ.)

Φαρβαίθω(ν) (δρ.) κ

(γίνονται) (δρ.) ογ (διώβολ.)

10 Μεχείρ κώμη(ς) (δρ.) σξ

Κερκε(σο)υχ(ων) (δρ.) μς (τετρώβαλ.)

Ἄρσινότη(ς) (δρ.) ιγ (διώβολ.)

Ἰερᾶς (δρ.) ιγ (διώβολ.)

Τάνεως (δρ.) κς (τετρώβολ.)

15 Φαρβαίθ(ων) (δρ.) ς (τετρώβολ.)

Πτολεμα(ίδος) Νέα(ς) (δρ.) κ

Σεβε(ννύτου) (δρ.) ς (τετρώβολ.)

- Ἀλεξάνδρ(ου) Νή(σου) (δρ.) λγ (διώβολ.)
 Πολέμω(νος) μερίδ(ος) διὰ
 20 Ἡρακλή(ου) το(ῦ) Θέω(νος) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 Βουβάστο(ν) (δρ.) κ
 Ψύων (δρ.) ς (τετράβολ.)
 (γίνονται) (δρ.) υξ

Verso, column ii

- Φαμενώ(θ)
 25 κώμη(ς) (δρ.) ρμς (τετράβολ.)
 Ἱερᾶ(ς) Νήσο(ν) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 Φαρβαίθ(ων) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 Ἀφροδ(ίτης) Πόλ(εως) (δρ.) [ι]γ (διώβολ.)
 Κοιτῶ(ν) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 30 Καρανίδ(ος) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 (γίνονται) (δρ.) ρπς (τετράβολ.)
 Φαρ[μ]οῦ(θι)
 κώμη(ς) [[(δρ.) λγ (διώβολ.)]]
 (δρ.) μς (τετράβολ.)
 35 Κερκε(σ)ο(ν)υχ(ων) [[(δρ.) ξς (τετράβολ.)]]
 Βακχ(ιάδος) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 [[Ψενύρεω(ς) (δρ.) ς (τετράβολ.)]]
 Ἱερᾶς Νήσο(ν) (δρ.) ιγ (διώβολ.)
 [[Εὐήμερεί(ας) (δρ.) σιγ (διώβολ.)]]
 40 Παπίωνο(ς) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 [[(γίνονται) τκ]]
 Καρανίδο(ς) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 (γίνονται) (δρ.) π
 Παχ(ών) κώμη(ς) (δρ.) μς (τετράβολ.)
 45 Τάνεο(ς) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 Σεβενύτου (δρ.) ς (τετράβολ.)
 (γίνονται) ξ
 Παῦνει
 Ἀφροδ(ίτης) Πόλ(εως) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 50 (γίνονται) (δρ.) ς (τετράβολ.)

Verso, column iii

- [Ἐπιείφ]
 κώμης (δρ.) ρκ
 Πτολεμαίδος Νέα(ς) (δρ.) ιγ (διώβολ.)
 Βουβάστο(ν) (δρ.) ς (τετράβολ.)
 55 (γίνονται) (δρ.) ρμ
 [Κα]ισαρείου
 κώμη(ς) (δρ.) ιγ (διώβολ.)
 (γίνονται) (δρ.) ιγ (διώβολ.)
 ς (ἔτους)
 60 ὑπὲρ δ (ἔτους)
 κώμη(ς) (δρ.) ιγ (διώβολ.)
 ἄλ(λου) (δρ.) ς (τετράβολ.)

- (γίνονται) (δρ.) κ
 65 λαογρα(φίας) μδ. .
 (γίνονται) (δρ.) ξγ (διώβολ.)
 (γίνονται) (δρ.) Ἀτλ (τετρώβολ.)
 [[λο(ιπαί) (δρ.) φλ (τετρώβολ.)]]
 (γίνονται) (δρ.) ψ

NOTES

Recto 7 Apparently the scribe wrote λε and then changed it to λς which is necessary for correct arithmetic.

Verso i.7 This scribe frequently omits the syllables -σο- and -σι-. Whether this is the result of fast writing or something in his hearing or speech is unclear. See the comments of G. M. Browne, *P. Mich.* xii, pages 44-45.

ii.29-30 The numerals are very dim but must be as read for the arithmetic to be correct.

ii.33-43 One set of entries was written then struck through with lines cancelling them; then a new set was added in the spaces between the cancelled ones. There is a sharp difference between the two sets.

iii.51 No trace of Epeiph is left.

iii.53 Only Νέα(s) is readable in the name of the village but the traces before it are compatible with Πτολεμαίδος.

iii.59 It is not clear to me what this line should have contained. At the very end one would read ις (ἔτους) but that makes no sense in context.

iii.64 There is further ink after the δ which appears to be part of two letters or numbers. Following the trace a strip 2 to 3 mm. wide is missing.

Duke University



P.Corn.inv. 18, Recto.

[Faded, illegible handwritten text on a dark, textured background, possibly a palm leaf manuscript.]



P.Corn.inv. 18, Verso, col. i-iii.